Del 29 de noviembre al 16 de diciembre de 2012
sala Verde

Teatros del Canal

www.teatroscanal.com

MIGUEL ÁNGEL SOLÁ • DANIEL FREIRE



EL VENENO DEL TEATRO

De RODOLF SIRERA • Dirección MARIO GAS

Versión de JOSÉ MARÍA RODRÍGUEZ MÉNDEZ

CONCHA BUSTO Producción y Distribución, S.L.

MAii MAIPO ARTE JOVEN INTERNACIONAL S.L.

STUDIO TEATRO

Síguenos en

Sinopsis de *El veneno del teatro*

París 178... Gabriel de Beaumont, un famoso actor, es invitado por el Marqués de..., un aristócrata famoso por sus aficiones extravagantes, a visitarlo en su palacio. Allí recibirá el encargo de interpretar una obra teatral sobre la muerte de Sócrates, escrita por el propio marqués. Pronto comprobará que todo es una trampa de éste para someterlo a un cruel experimento sobre realidad y representación, en relación con el tema de la muerte.



Sobre Mario Gas, director de la obra

A lo largo de toda su carrera, Mario Gas ha dirigido más de cincuenta obras de teatro. Asimismo también ha hecho de director escénico de producciones operísticas cómo *La Traviata* o *Un ballo in maschera* de Giuseppe Verdi; *Madame Butterfly* de Giacomo Puccini y *L'elisir d'amore* de Gaetano Donizetti.

En su faceta como actor de cine destacan más de treinta películas, con algunos directores como Jaime Camino, Vicente Aranda, Bigas Luna, Luis García Berlanga, Félix Rotaeta,Ventura Pons o Josep Maria Forn.

También destaca a lo largo de su carrera su tarea como doblador, siento la voz de actores como Ben Kingsley, John Malkovich o Geoffrey Rush.

En 1996 fue galardonado con el Premio Nacional de Teatro de Cataluña, concedido por la Generalidad de Cataluña, por su montaje teatral *Sweeney Todd*. En 1998 fue galardonado con el Premio Ciutat de Barcelona de las Artes Escénicas por sus montajes *Guys and Dolls* y *La reina de belleza* de Leenane, y en 1999 con el Premio Butaca a la mejor dirección teatral por *La reina de belleza* de Leenane.

Desde 2004 hasta 2012 es director del Teatro Español de Madrid, de titularidad municipal. En el verano de 2009 recibió (ex aequo con el bajo italiano Roberto Scandiuzzi) en Santander el II Premio La Barraca 2008, a las Actividades Escénicas, concedido por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP).

Sus obras de teatro más recientes como Director han sido:

- 2012: *Follies*, producción del Teatro Español.
- 2011: *Un tranvía llamado deseo*, producción del Teatro Español.
- 2008: *Las troyanas*, co-producción de Festival de Mérida y Teatro Español. Versión del texto original de Eurípides, escrita por Ramón Irigoyen.
- 2008: *Sweeney Todd* (reposición), Teatro Español.
- 2007: *Ascensión y caída de la ciudad de Mahagonny*, de Bertolt Brecht.
- 2007: *Homebody/Kabul*, de Tony Kushner.
- 2005: *A Electra le sienta bien el luto*, de Eugene O'Neill.
- 2003: *Zona zero*, de Neil LaBute.
- 2002: *El sueño de un hombre ridículo*, de Fiodor Dostoievski.

- 2001: *La Mare Coratge i els seus fills*, de Bertolt Brecht. TNC
- 2001: *Lulú*, de Frank Wedekind. TNC
- 2001: *The Full Monty*, de Terrence McNally y David Yazbek. Teatre Novedades.
- 2000: *Top Dogs*, de Urs Widmer.
- 2000: *A little night music*, de Hugh Wheeler y Stephen Sondheim. Teatre Grec.
- 2000: *Olors*, de Josep Maria Benet i Jornet, TNC
- 1999: *La habitación azul*, de David Hare. 1999
- 1998: *Guys & Dolls*, de Loesser/Swerling/



Sobre Daniel Freire, actor protagonista

Tiene una larga trayectoria en televisión, cine y, sobre todo, en teatro, donde también ha producido y dirigido, y donde obtuvo el Premio de la Unión de Actores al Mejor Actor Protagonista por *Bent*, en 2005, año en el que recibió una mención especial del jurado por su actuación en *Aliteración*; *Machulenco y Catarsis* en el
10º Festival Internacional de Cine Lésbico de Madrid.
Se formó en la Escuela de Teatro de la Provincia de Buenos Aires (La Plata), y en asistencia Técnica de Teatro en Bolívar con Roberto Dairiens. Además, ha completado su formación con entrenamiento actoral con Rafael Garzaniti; preparación actoral en E.T.B.A. con Raúl Serrano; un curso de Técnica Corporal con Catalina Brescia; técnica vocal con Carlos de Martino; técnica para la voz cantada con Marcela Maugeri; curso de técnica corporal con Susana Yasán; curso de puesta en escena con Rubén Schumager y curso de Teatro para Discapacidades Integradas con Gabriela Peret.
Ha participado en las siguientes obras de teatro: *Vida sexual de Robinson Crusoe*, a las órdenes de Rafael Alcobendas (1980); *El Principito*, dirigida por Roberto Dairiens (1981); *El llanto de la Madonna*, con dirección de Rafael Garzaniti (1982); *La oficina*, a las órdenes de Ariel Bonomi (1982); *Juguemos con tierrita*, dirigida por Guillermo Martín (1984); *Terror y miserias*, dirigida por Roberto Conde (1984); *El gigante amapolas*, dirigida por Juan Ferreyra; *El largo adiós*, a las órdenes de Yirair Mossian (1985); *El día que me quieras*, dirigida por Yirair Mossian (1985); *La tierra es nuestra*, con dirección de Fabio Prado González (1985);
Entre 1984 y 1993, fue integrante de la Compañía de Teatro de Arte Popular (Argentina) bajo la dirección de Rafael Garzaniti, y trabajó en *El precio de la guerra*, de Bertold Brecht; *Los muertos*, de Florencio Sánchez; *Miel amarga*, de Manuel Galich; *Estampaos al sainete arte l'hambruna (Sainetes criollos)*; *El gallo de oro*, de Juan Rulfo; *La isla de los cuadros mágicos*, de Pinim Carpi.

De 1990 a 1992, fue actor del elenco estable de la Comedia de la Provincia de Buenos Aires, con los siguientes montajes: *Atrapen al cuco*, dirigida por Roberto Palomino; *Los tristes diablos*, dirigida por Omar Sánchez.
Otros de los montajes en los que ha participado son *La gaviota, recordis*, dirigida por Rafael Garzaniti (1993); *Perramus*, con dirección de Axel Govednic (1993); *La revolución es un sueño eterno*, dirigido por Rafael Garzaniti (1995); *El hombrecito del azulejo*, a las órdenes de Mimí Harvey (1996/1997); *Ángeles en América*, dirigida por Boero-Baccaro (1997/1998); *Cuestiones con Ernesto "CHE" Guevara*, con dirección de Correa-Margulis (1998); *Buena presencia*, dirigido por Javier Margulis; *Antígona*, dirigido por Alejandra Boero; *La revolución es un sueño eterno*, a las órdenes de Raúl Serrano (1999); *El cuarto del recuerdo*, dirigida por Rubens Correa (1999/2000); *Freno de mano*, dirigido por Mariel Bignasco (2001). *Memoria y olvido*, dirigida por Ferrán Madico (2002); *El manchado* y *Bent*, dirigidas por Gina Piccirilli (2005/2006); *La mujer que se parecía a Marilyn*, dirigida por Antonio Valero (2007); *La damita del abanico azul* y *Buena presencia*, a las órdenes de Rafael Garzaniti (2008), *Querida Matilde* (2010-2012) son sus últimos trabajos sobre las tablas.
Además, ha dirigido *La mala hora*, de Gabriel García Márquez; *Oiga Chamigo Aguará*, de Adela Bach; *Sopa de Huevos*; y *Secuelas*.
En televisión ha intervenido en series como *Doctor Mateo* – que se emite en la actualidad-, *Mir, Motivos personales, o Ana y los siete*.

Sobre Miguel Ángel Solá, actor protagonista



Actor de reconocida e importante trayectoria en teatro, cine, televisión y radio, de sus trabajos y premios se destacan:

- Teatro

2012 - *Como por un tubo*. Coautor, codirector y actor.
2011 - *Antes te gustaba la lluvia*. Director
2009- 2011 - *Por el placer de volver a verla*. Actor
2003/06 - *Hoy: El Diario de Adán y Eva,* de Mark Twain
1995/99 - *Hoy: El Diario de Adán y Eva,* de Mark Twain
1997 - *Vida, obra, sexo y arte de Alberto Carlos Bustos* (XIV y XV)
1996 - *Vida, obra, sexo y arte de Alberto Carlos Bustos* (XII y XIII)
1995 - *Vida, obra, sexo y arte de Alberto Carlos Bustos* (XI)
1990/94 - *Los mosqueteros del Rey*. Manuel González Gil
1994 - *Vida, obra, sexo y arte, de Alberto Carlos Bustos* (IX y X)
1993 - *Vida, obra, sexo y arte, de Alberto Carlos Bustos* (VII y VIII)

1992 - *Vida, obra, sexo y arte, de Alberto Carlos Bustos* (V y VI)
1991 - *Vida, obra, sexo y arte, de Alberto Carlos Bustos* (IV)
1988/89 - *Sin testigos*. Inda Ledesma
1989 - *Vida, obra, sexo y arte, de Alberto Carlos Bustos* (III)
1988 - *Julio César*. Lluis Pasqual
1988 - *Vida, obra, sexo y arte, de Alberto Carlos Bustos* (II)
1986 - *Federico Garcia viene a nacer*. Rodolfo Araceli e Inda Ledesma
1986 - *Vida, obra, sexo y arte, de Alberto Carlos Bustos* (I)
1983 - *Camino negro*. Laura Yussem
1982/83 - *Equus*. Arturo García Buhr
1981/82 - *Trampa mortal*. Daniel Tinayre
1980-81 - *El hombre elefante*. Emilio Alfaro
1979 - *Capítulo segundo*. Luis Agustoni
1978 - *El águila de dos cabezas*. Carlos Carella
1976-77 - *Equus*. Cecilio Madanes
1975 - *Greta Garbo, quién diría, está bien y vive en….* Andrés Percivalle
1974 - *Los retratos*. Manuel Iedvavni
1973 - *El sol y la luna*. Guglielmo Biraghi
1971 - *La noche de los ratones*. Gerard Huillier

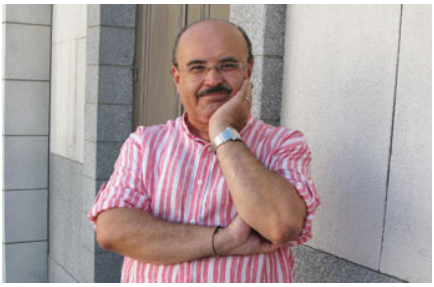
- **Premios y nominaciones de Miguel Ángel Solá en Teatro**

2010 por *Por el placer de volver a verla*. Premios Ercilla: Nominado Mejor Actor.
2010 por *Por el placer de volver a verla*. Premios Rojas: Nominado Mejor Actor.
2003-2006 por *Hoy: El diario de Adán y Eva, de Mark Twain* de Solá, Oteyza y González Gil. Premios Max 2003 de España: Mejor Actor. Premios de la Unión de Actores 2003 de España: Mejor Actor
1995-1998 por *Hoy: El diario de Adán y Eva, de Mark Twain* de Solá, Oteyza y González Gil. Premios de la Asociación de Críticos del Espectáculo: Mejor Actor. Premios de la Asociación de Críticos del Espectáculo: Mejor Autor. Premios Gregorio De La Ferrère: Mejor Actor. Premios María Guerrero: Mejor Actor. Premios José María Vilches: Mejor Actor. Premios Auditórium: Mejor Actor. Premios Estrella De Mar: Mejor Actor. Premios Recorrido: Mejor Actor.
1993 por *Vida, obra, sexo y arte de Alberto Carlos Bustos* de Miguel Ángel Solá. Premios de la Asociación de Críticos del Espectáculo: Mejor Actor. Premios de la Asociación de Críticos del Espectáculo: Mejor Autor y Mejor Espectáculo Musical.
1991 Por *Los mosqueteros del Rey* de Manuel González Gil. Premios Konex Internacional: Mejor Actor de Teatro de la década. Premios Prensario: Mejor Actor. Premios Estrella de Mar: Mejor Actor. Premios Casa del Teatro: Mejor Actor.
1983 Por *Camino negro* de Alberto Alejandro y Oscar Viale.

- **Entre sus últimos trabajos en CINE se destacan:**

2009 *El corredor nocturno* de Gerardo Herrero
2007 *La vida en rojo* de Andrés Linares Capell.
2007 *Ocho citas* de Sorogoyen y Peris Romano

2006 *Háblame bajito* de Fernando Merinero
2005 *La puta y la ballena* de Luis Puenzo.
2004 *Tiovivo c.1950* de José Luis Garci.
2004 *Yo* (corto) de Carlos Alonso
2002 *El alquimista impaciente* de Patricia Ferreira.
2002 *La playa de los galgos* de Mario Camus.



Sobre al autor de la obra, Rodolf Sirera

Nacido en Valencia en 1948 y licenciado en Historia por la Universidad de Valencia, donde cursó también estudios de filología española, participa desde finales de la década de los sesenta en el movimiento del teatro independiente.

Crea y dirige el grupo Centre Experimental de Teatre, después El Rogle, hasta su desaparición (1976). Colabora como crítico teatral en diferentes publicaciones periódicas (*Cartelera Turia, La Marina, Destino, Serra d'Or, Primer Acto*, etc.)

En 1979 es nombrado Codirector Artístico del Teatro Principal de Valencia, y en 1981 Director de los Teatros de la Diputación (Teatro Principal, Sala Escalante, y festival Sagunt a Escena, que él mismo crea). En 1984 pasa a dirigir el Servicio de Música, Teatro y Cinematografía en la Conselleria de Cultura de la Generalitat Valenciana, puesto que ocupa hasta 1988.

Entre 1988 y 1990 publica nuevamente artículos sobre teatro y colaboraciones literarias, entre otros en el semanario *El Temps*, y el diario *Levante*, ambos de Valencia. En 1990 vuelve al Teatro Principal de Valencia en calidad de Director Gerente, cargo que ejerce hasta enero de 1993. En septiembre de ese mismo año se reincorpora a la administración autonómica, y es nombrado Jefe del Servicio de Promoción Cultural y Medios Audiovisuales en la Conselleria de Cultura, cargo que ocupa hasta octubre de 1995.

Como autor teatral ha escrito más de treinta obras, algunas de ellas en colaboración con su hermano Josep Lluís, y ha obtenido numerosos premios, entre ellos el Sanchis Guarner, Carlos Arniches, Ignasi Iglesias, Ciutat de Barcelona, Ciutat de València de la crítica, Ciutat de Granollers, Ciutat d'Alcoi, Premi Born de Teatre, Teatre Principal de Palma, Jaume Vidal Alcover, Premi de Teatre de la Comunitat Valenciana y, cuatro veces, el premio Serra d'Or de la crítica. En 1997 se le otorgó, por la Generalitat de Catalunya, el Premio Nacional de Teatro.

Tiene diversas obras traducidas al castellano, francés, inglés, griego e italiano, y *El veneno del teatro* ha sido traducida además al portugués, polaco, eslovaco, croata, búlgaro, húngaro, estonio y japonés, y estrenada en esos idiomas. Ha realizado también versiones y traducido textos, entre otros de Ibsen, Pirandello, Chejov,

Camus, Bill Manhoff, Jerome Kilty y William Gibson. Algunas de sus obras han sido también emitidas por televisión, medio para el cual trabaja desde 1995 como guionista. Desde 2005 coordina el guión de la serie diaria *Amar en tiempos revueltos* (TVE-1), en la adaptación de una de cuyas temporadas para el teatro participó, juntamente con Antonio Onetti y Josep M. Benet i Jornet (2011).

Entre sus obras dramáticas destacan *Plany en la mort d'Enric Ribera*, *El verí del teatre*, *Bloody Mary Show*, *La primera de la classe*, *Cavalls de mar* (en colaboración con Josep Lluís Sirera); I*ndian Summer*, la ópera *El triomf de Tirant*, con música de Amand Blanquer y libreto escrito conjuntamente con Josep Lluís Sirera; *La caverna*, *Maror, Punt de fuga, La mirada de l'alquimista, Silenci de negra*, de nuevo en colaboración con Josep Lluís Sirera, con quien escribió también *El dia que Bertolt Brecht va morir a Finlàndia* y *Benedicat*. Como traductor y adaptador cabría destacar entre sus últimos trabajos su versión para el teatro de la novela de Albert Camus *La caiguda (La caída)*, premio ADE de 2003; la traducción de *Tío Vania* para el CDN (2007) y la más reciente de *Una jornada particular* (2011), sobre la película de Ettore Scola. En 2006 ganó un Max por *Raccord*, estrenada la temporada anterior en el Teatre Nacional de Catalunya, premio que volvió a obtener en 2007 por un nuevo montaje de *El verí del teatre*, puesto en escena por la directora francesa Agathe Alexis en la Sala Joan Brossa. Sus últimas obras, escritas en 2012, son *Trio* y *Autonòmics*, dos comedias.

El veneno del teatro se estrenó en 1978 en TVE, en el segundo canal circuito catalán, dirigida por Mercè Vilaret e interpretada por Carles Velat y Ovidi Montllor, y en castellano, en 1983, en el Teatro María Guerrero, en producción del Centro Dramático Nacional, dirigida por Emilio Hernández e interpretada por José María Rodero y Manuel Galiana.

Equipo artístico

Reparto

Miguel Ángel Solá	Señor marqués
Daniel Freire	Gabriel de Beaumont, comediante.

Dirección	Mario Gas
Dramaturgia	Rodolf Sirera
Asistente de dirección	Montse Tixe
Escenografía	Paco Azorin
Vestuario	Antonio Belart
Iluminación	Juan Cornejo
Sonido y música	Orestes Gas
Gerente de compañía	Mara Bonilla
Jefe de prensa	Pacho Rodriguez

Una coproducción de Teatros del Canal, Concha Busto Producción y Distribución, Maji (Grupo MAIPO), Estudio Teatro y Clece

El veneno del teatro
en los Teatros del Canal

Fecha: del 29 de noviembre al 16 de diciembre
Lugar: Sala Verde
Horario
De martes a viernes 20.30h
Sábados 19.30 y 22h
Domingos 18.30h
Duración total: 1 hora y 20 minutos.
Precios de localidades:
Butaca de platea 25€
1ª balconada centro y palcos 20€
2ª balconada palcos 15€
2ª balconada centro (visibilidad limitada) 12€
Descuentos
Carné joven y mayores de 65 años: solo localidades de platea 20 € (aplicable en las funciones de martes y jueves, venta únicamente en taquilla). Cupo limitado.
Miércoles día del espectador: desde 14 €.
Grupos a partir de 20 personas: solo localidades de platea 20 € (disponibles en las de funciones de martes y jueves). Cupo limitado.
Venta de entradas:
Por Internet: www.entradas.com y www.teatroscanal.com
Por teléfono: 902 488 488 / En cajeros: Red de cajeros de Bankia
Horario de las taquillas de los Teatros del Canal:
De lunes a domingo de 14.30 a 21h.
Teléfono de información y reservas de grupos 91 308 99 99

- **Prensa de la compañía**
Pacho Rodríguez
pachorodriguez10@gmail.com
Tfno: +34 616 227 368
- **Área de Comunicación de los Teatros del Canal**
Sonsoles Abascal
91 308 99 99 / 61
sabascal@teatroscanal.com

Consulta nuestra programación en
www.teatroscanal.com
Búscanos en las redes sociales
www.facebook.com/TeatrosCanal
www.twitter.com/TeatrosCanal
www.youtube.com/TEATROSdelCANAL